

Шереметова Валерия Сергеевна

студентка

ФГБОУ ВПО «Калужский государственный
университет им. К.Э. Циолковского»

г. Калуга, Калужская область

ИНТЕРНЕТ-МЕМ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

Аннотация: в данной статье автором рассматривается проблема выделения понятий «мем», «лингвистический мем». Исследователем анализируется функционирование мема в современном интернет-языке, а также некоторые его особенности на материале русского и английского языков.

Ключевые слова: мем, лингвистический мем, репликация, интернет-пространство, измененный синтаксис, пирожки.

Одним из наиболее популярных понятий среди пользователей сети Интернет является на сегодняшний день понятие «мем». Однако несмотря на свое широкое распространение термин не находит однозначного понимания среди использующих его людей. Так, некоторыми людьми «мем» понимается исключительно как интернет-феномен, а именно смешная картинка с надписью на ее фоне, другими термин трактуется более широко и понимается как некая идея, имеющая не только графическое, но и иное выражение. Так, к мемам относят любого рода популярные шутки, афоризмы и даже стереотипы. Интересно рассмотреть понятие «мем» с точки зрения науки.

Впервые термин «меметика» (от греч. μιμητής (mimētēs) – имитатор, притворщик) был использован Рихардом Земоном, немецким зоологом, в 1904 году в работе «Die mnemischen Empfindungen in ihren Beziehungen zu den Originalempfindungen» [9]. В 1921 году работа была переведена на английский язык и получила название «The Mneme». Позже, в 1976 году английским этологом и эволюционным биологом Ричардом Докинзом в его первой работе «The Selfish Gene» введен термин «меме», образованный от измененного греческого корня, который впоследствии вошел в русский язык как «мем».

Сам Докинз пишет: «Нам необходимо имя для нового репликатора, существительное, которое отражало бы идею о единице передачи культурного наследия или о единице имитации. От подходящего греческого корня получается слово «мимем», но мне хочется, чтобы слово было односложным, как и «ген». Я надеюсь, что мои получившие классическое образование друзья простят мне, если я сокращу «мимем» до слова мим» [2]. Мем, по мнению Докинза, представляет собой некий аналог гена как основной реплицирующей единицы на нашей планете, он существует в человеческом мозгу, оказывает влияние на окружающий мир и распространяется с помощью процесса имитации [2]. При этом Докинз сравнивает «поселенный в мозгу» мем с вирусом, реплицирующим самого себя.

Так, именно Ричард Докинз считается основоположником меметики, которую интернет-источники определяют как «подход к эволюционным моделям передачи информации, который основывается на концепции мемов, рассматривающей идеи как единицы культурной информации, распространяемые между людьми посредством имитации, научения и др.» [9]. Сегодня меметику относят к псевдонаукам.

Докинз дал следующие примеры мемов: «Мелодии, идеи, расхожие выражения, фасоны одежды, способы производства посуды или постройки куполов» [2]. Согласно этому определению, «в одном сезоне женщины носят длинные юбки, а уже в следующем по неизвестным причинам принимают новый мем и носят короткие юбки».

Разработкой теории меметики занимался Ричард Броуди. В своей книге «Психические вирусы» он рассматривает некоторые подходы к пониманию мемов и излагает основные моменты собственного понимания меметики как научного направления.

Рассмотрев биологическое (Докинз), когнитивистское (Деннетт) и психологическое (Плоткин) понимание мема, Броуди дает собственное определение данному понятию.

Когнитивистское определение мема (по Деннетту): мем – это такого рода комплексная идея, которая формирует себя в виде чего-то определенного и запоминаемого. Мем распространяется посредством орудий – физических проявлений мема [1].

Так, если в нашем сознании зарождается определенный образ, мы способны его воплотить и таким образом «заразить» этим образом другого. В сознании другого человека этот образ претерпевает изменения, то есть мутирует, а затем снова передается и впоследствии отмирает.

Психологическое определение мема (по Плоткину): Мем является единицей культурной наследственности, аналогичной гену. Мем – это внутренняя репрезентация знания [1].

Так, мемы влияют на наше поведение, определяют его. Они живут в нашем сознании, где и борются между собой за существование.

Сам Броуди дает следующее рабочее определение термину: Мем – единица информации, которая содержится в сознании. Мем воздействует на события таким образом, чтобы в сознании других людей возникло большее количество его копий [1].

Определившись с понятием мема в общем, целесообразно рассмотреть понятие лингвистического мема.

На сегодняшний день существует представление о лингвистическом меме как о меме, имеющем языковое выражение.

Существенными признаками мема в некоторых исследовательских работах выделяются следующие особенности: 1) социо-культурный характер; 2) полимодальность (выделяется полимодальный дискурс как вербальная, графическая и иногда иная составляющие мема); 3) политическая или социальная окрашенность. Однако третий признак, хотя и является частотным, встречается не во всех мемах [3].

Лингвистические мемы имеют свои отличительные особенности.

1. Языковые особенности мема.

Некоторые исследователи выделяют особый интернет-язык и говорят о интернет-меме как о новом речевом жанре, обладающем собственными систематическими изменениями в области синтаксиса, лексики и орфографии. Такой подход представляется целесообразным при более подробном рассмотрении лингвистического мема.

Рассмотрев популярные мемы, (как например, «Doge», «Социальный пингвин», «Типичные родители», «Филологическая дева» и многие другие) можно выделить шаблонность построения мема. Обладая строго заданной структурой, мем является прямой отсылкой к уже известному оригинальному высказыванию-источнику и видоизменяет его в своем развитии в процессе распространения.

Источником мема являются фразеологические единицы, крылатые выражения, цитаты и афоризмы. Интересна частотность обращения составителей мемов к образцам русского народного творчества и славянизмам (как, например, появление «жаргонно-славянских разговорников») как ответная реакция русскоязычного интернет-сообщества на многочисленные англицизмы, вошедшие в широкое употребление в связи с популярностью международных ресурсов, где господствует английский язык. Часто лексика популярного англоязычного мема калькируется или входит в русский язык путем транслитерации без должной адаптации, в результате чего вызывает негативную реакцию в широких кругах пользователей (например, «лагать», «фича», «чатиться», «лонгслив», «фолловить» и многие другие).

Второй яркой особенностью мема является его обращенность к пользователю: они передают какую-либо эмоцию или идею, используя обращения («Пс, парень»), повелительное наклонение глаголов («А теперь представь себе...»), определенно-личные предложения («Приходишаь такой...»). Являясь выражением идеи, близкой и автору, и интернет-пользователю, мем завоевывает популярность.

Лингвистический мем доступен широкому сообществу интернет-пользователей, которые способны его изменять, а значит, включает в себя творческую

составляющую. По своей сути, мем представляет собой игру слов («Играл на гитаре – проиграл»). Интересной формой лингвистического мема, получившей широкое распространение на русскоязычных интернет-ресурсах являются на сегодняшний день стишко-пирожки. «Пирожок» представляет собой четверостишие, написанное четырёхстопным ямбом, строчными буквами, без знаков препинания, с отсутствием явных рифм, но несущее яркую, часто социально актуальную или даже абсурдную идею.

Яркие орфографические особенности языка мемов прослеживаются в полу забытом на сегодняшний день, но популярном ранее «олбанском» языке интернета, также называемом языком «падонкафф». Отсюда берут начало такие выражения как «превед медвед», «креведко» и многие другие. Основой такого языка является «культ ошибки», согласно которому ошибочное написание слова на основе навыков транскрибирования является единственным признаваемым принципом, к которому добавляются несколько «технических приемов», обеспечивающих превращение нормативного литературного языка в «олбанский». К ним относятся принцип «пиши, как слышишь», написание в конце или середине слов шумных звонких согласных вместо соответствующих глухих («превед» вместо «привет», «креведко» вместо «креветка»), а также использование буквосочетания «сч» вместо нормативного «щ» («есчо» вместо «еще») [4]. Так же как характерную особенность можно отметить удвоение щелевых звуков [ж], [ф] («аффтар жжот»).

Основным языком интернет-пространства является английский язык. Англоязычные мемы получают наибольшее распространение в мировой сети и активно калькируются. На примере английского языка прослеживаются более конкретные языковые особенности лингвистического мема.

Один из наиболее узнаваемых мемов англоязычного интернет-пространства – Doge. Популярность он обрел не столько благодаря облетевшей весь интернет фотографии собаки, сколько благодаря собственным грамматическим правилам ломаного английского, по которым строится шаблон мема. Так, мем Doge представляет собой фотографию собаки породы сиба-ину, на фоне которой

шрифтом Comic Sans написаны короткие фразы. Чаще используются именные сочетания из двух слов, наиболее характерны сочетания существительных со словами «wow», «every», «much», «so», «such» («such eat», «every wine») для выражения удивления в монологической форме [8]. Реже используется нарочно измененное написание слов. Так, язык мема представляет собой аналогию примитивного детского языка.

Яркой особенностью языка данного мема является упрощение и нарушение синтаксической структуры, прямо пропорционально степени эмоциональности высказывания как отражение спутанности, бессвязности мыслей [7]. Отсюда появляются выражения типа «feels», «I can't even/I've lost the ability to can», and «because reasons» [7].

Doge – не единственный вид мемов, использующий измененный синтакс. Наличие собственных грамматических правил при построении мема – залог его узнаваемости. Так, сегодня наблюдается отход от простого нарушения правописания, изменений лексического характера, в сторону изменения грамматики. Однако данные изменения могут сочетаться.

2. Мем имеет юмористическую окраску.

Мем служит в первую очередь для развлечения интернет-пользователей. Он задает собственный лингвистический контекст, который обнаруживается как в тексте, так и в фоновой картинке. Так, шутки ассоциируются преимущественно не с какой-либо заданной заранее фразой или лингвистической структурой, а с фоном: фотографией или абстрактной цветовой схемой [6]. На узнаваемом ярком фоне в большинстве случаев задается фраза-установка, а затем неожиданная концовка-кульминация. Концовка обязательно ассоциируется с общей направленностью мема: так, например, мем Socially Awesome Penguin содержит какую-либо социальную ситуацию с неожиданным, но благоприятным исходом («Asked girl if she has a boyfriend. She says: It's up to you»). Юмористическая составляющая также дополняется особенностями языка мема: лексическими и грамматическими. Неправильное написание или контекстуальное употребление слова, нару-

шение грамматических правил позволяет создать ситуацию, максимально близкую заданной тематике мема. Характерно употребление безличных конструкций, опущение местоимений.

Изучением лингвистического мема в интернет-пространстве занимается зарождающаяся сетевая лингвистика. Данное ответвление лингвистики призвано заниматься более глубоким изучением постоянно появляющихся и изменяющихся интернет-явлений, например, мемов, как лингвистических и социальных феноменов.

Таким образом, мем – одно из интереснейших, наиболее противоречивых и малоизученных явлений современной коммуникации, имеющих характерное языковое оформление и особенности функционирования. Как массовый феномен данное явление заслуживает более пристального внимания и детального изучения.

Список литературы

1. Броди Р. Психические вирусы [Текст]: Методическое пособие для слушателей курса «Современные психотехнологии». – М., 2002. – 192 с.
2. Докинз Р. Эгоистичный ген [Текст] / Р. Докинз; ред. В. Горностаева. Corpus; пер. с англ. – 2013. – 512 с.
3. Канашина В.А. Мем как единица передачи культурной информации языковыми и неязыковыми средствами / В.А. Канашина [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://mgimo.ru/files2/2015_05/up91/file_76a8e8533c78efc932d3a99488f0b451.pdf
4. Коровашко А. Великий и могучий «олбанский» язык // Новая газета в Нижнем Новгороде 07–05–10 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://novayagazeta-nn.ru/2007/6/velikii-i-moguchii-olbanskii-yazyk.html>
5. Сычев А.А. Юмор в интернет-коммуникации: социокультурный аспект / А.А. Сычев [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.abc-globe.com/sichev.htm

6. Brandon E. Memes and Humor: A Linguistic Analysis / E. Brandon [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://missourifolkloresociety.truman.edu/Missouri%20Folklore%20Studies/MFS%20papers%20to%20review/Ey-chaner%20Memes%20and%20Humor.pdf>

7. McCulloch G. A Linguist Explains the Grammar of Doge / G. McCulloch [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://the-toast.net/2014/02/06/linguist-explains-grammar-doge-wow/>

8. Reed J. The language of memes – and how to create your own // Oxford Dictionaries Blog 23 January 2015 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://blog.oxforddictionaries.com/2015/01/language-memes-create/>

9. Википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Меметика>